

### Datos técnicos / Technical Data:

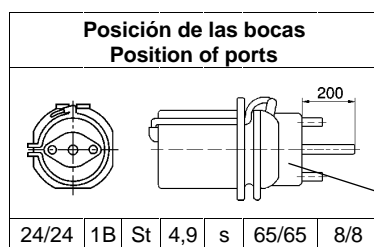
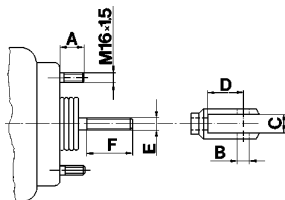
|   |  |       |
|---|--|-------|
| Tipo  | 24 / 24                                    |       |
| Presión de funcionamiento<br>Operating Pressure     | ver tabla<br>see table                     |       |
| Medio<br>Permissible Medium                         | aire / air                                 |       |
| Rango de temperatura<br>Operating temperature range | -40°C a/to +80°C                           |       |
| Carrera total<br>Overall stroke                     | Cámara de freno<br>Brake chamber           | 65 mm |
|   | Actuador de freno<br>Spring brake actuator | 65 mm |
| Oscilación del vástago<br>Piston rod deflection     | máximo 3°<br>3° max. all round             |       |
| Dimensión rosca/boca<br>Thread of pipe connection   | M 16x1,5                                   |       |

**Propósito y requisitos para la instalación:**  
ver 925 320

**Purpose and Installation Requirement:**  
See 925 320

### Explicaciones / Explanations:

### Dimensiones / Dimensions:



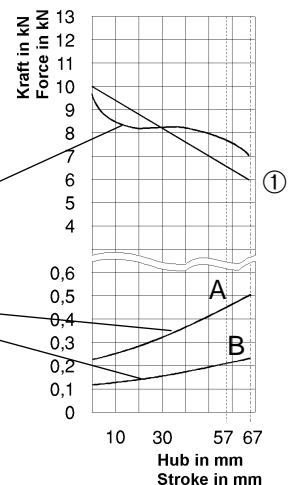
- En la presente vista, los detalles pueden mostrarse fuera del plano.  
Details can be shown out of plane at this view.
- Presión de funcionamiento: cámara de freno / actuador de freno de muelle  
Oper. pressure: Brake chamber / Spring brake actuator
- Carrera: cámara de freno / Stroke: Brake chamber
- Carrera: actuador de freno de muelle / Stroke: Spring brake actuator
- Retén de la biela del pistón F = fuelle / gaiter  
Seal of piston rod S = disco / disk  
- = sin / without
- Despresurización del freno de muelle a / Release pressure of spring brake at
- Material: freno de muelle (St= acero Al= aluminio)  
Material: Spring brake part (St= steel Al= aluminium)
- Característica / Characteristic
- Tipo (cámara / actuador)  
Type (brake chamber / spring brake actuator)

### Característica / Characteristic:

① = Fuerza de salida del freno de muelle  
Output force of spring brake

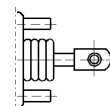
Fuerza de salida del freno de servicio  
Output force of service brake  
a/at 6,0 bar

Fuerza del muelle de recuperación  
del freno de servicio  
Force of return spring of service  
brake part

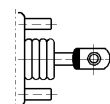


### yugo / yoke

roscado  
screwed on



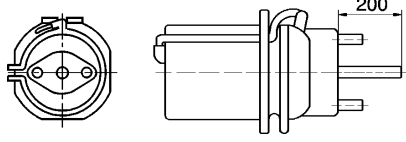
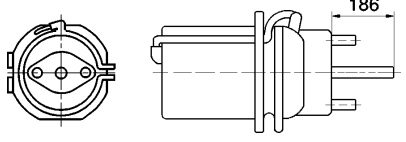
soldado  
welded on



# Actuador de freno Tristop®

Tristop® - Brake Actuator

925 431

| Referencia<br>Part Number   | Posición de las bocas<br>Position of ports  | Referencia<br>Part Number | Posición de las bocas<br>Position of ports |    |       |     |       |     |  |  |
|---|---|---------------------------|--|----|-------|-----|-------|-----|--|--|
| 925 431 100 0<br>A= 42<br>B= -<br>C= -<br>D= -<br>E= M 16x1,5<br>F= 200 |  <table border="1" data-bbox="336 495 762 528"> <tr> <td>24/24</td> <td>1B</td> <td>St</td> <td>4,9</td> <td>S</td> <td>65/65</td> <td>8/8</td> </tr> </table> | 24/24                     | 1B   | St | 4,9   | S   | 65/65 | 8/8 |  |  |
| 24/24   | 1B  | St                        | 4,9  | S  | 65/65 | 8/8 |       |     |  |  |
| 925 431 101 0<br>A= 42<br>B= -<br>C= -<br>D= -<br>E= M 16x1,5<br>F= 180 |  <table border="1" data-bbox="336 752 762 786"> <tr> <td>24/24</td> <td>1B</td> <td>St</td> <td>4,9</td> <td>S</td> <td>65/65</td> <td>8/8</td> </tr> </table> | 24/24                     | 1B   | St | 4,9   | S   | 65/65 | 8/8 |  |  |
| 24/24   | 1B  | St                        | 4,9  | S  | 65/65 | 8/8 |       |     |  |  |
|   |   |                           |  |    |       |     |       |     |  |  |
|   |   |                           |  |    |       |     |       |     |  |  |
|   |   |                           |  |    |       |     |       |     |  |  |
|   |   |                           |  |    |       |     |       |     |  |  |
|   |   |                           |  |    |       |     |       |     |  |  |